

督印人：戎子由會長
Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部
Published by: Literature Department, LC-HKS

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcpss.hk
網址：http://www.hkcpss.hk



教會 慈善 團體

香港路德會是什麼，我們是一個「教會慈善團體」，大家應沒有異議？如沒有異議，我們就檢討一下我們的現況是否名如其實。這六個字，由「教會·慈善·團體」三範疇組成：

我們是一個教會，上帝在世上的表徵，我們也知道許多蒙召受聘者殷勤事奉見證，然而人心莫測，虧欠仍多。慈善的工作我們有作嗎？當然，不少堂會也有慈惠捐，但這並非教會的主要預算，幫助實是有限的聊具一格。最近，社區部被授權最少成立三個基金，分別為善終基金、小子計劃基金與特別事故的救援基金，盼藉此可在慈善這一項有所作為。這樣，因著這些明確的慈善行動，當有心人想關心和支助我們的時候，我們也能告訴他們，教會有什麼需要，社會有什麼需要，他們可以如何支持教會作慈善工作。

我們又是不是一個團體呢？我們有團體的章程，說明成員的權利和義務，但我們有沒有遵守這些約定呢？簡單如團體章程有主日5%的年捐，大家所盡有多少呢？我們是要為團體付出，幫助團體中有需要的，還是只著眼於從團體獲取，否則便不聞不問呢？團體是要共同承擔的，還是只顧自己的呢？更何況主耶穌說「施比受更為有福」（徒20:35），難道我們定要「受比施更為有福」？

換句話說，我們最大的挑戰在於教育社服等侍奉，我們能做得好嗎？除承擔越發豐厚的政府津貼，發展個別私營時需服務，也是很重要的。深圳曦城協同國際學校 *Buena Vista Concordia International School (BCIS)* 是私營學校，這所學校很特別，甚至引發在大陸的英語崇拜。最近細看，發現她的名字原來是一個很特別的名詞。*BCIS*這四字也可表示 *Because of Christ, I Sacrifice*；或在此逆境停擺的時候，*Because of Crisis, I Sacrifice*。因為有危機，所以我們要犧牲。但我們的同工，社工、校長、老師，在此危機中，是犧牲自己，還是犧牲受眾、犧牲教會和學生？我們是否有犧牲的心志呢？我們相信為基督犧牲，必成就大工。

在教會一環，教會更應要重視 *Because of Christ, I Sacrifice*。教會資源未必很豐富，各有自己的難處。但我們不必為缺乏埋怨，只要忠心多作主工，按上帝的呼召感動努力，好好照管教會，自然有祂和祂感動的人供應。

信徒應有犧牲的概念。我們既為受認可的「教會慈善團體」，就當肯定承擔自己的身份，其中每一員都抱犧牲的勇氣，不向俗世自我屈服。*Because of Christ, We Sacrifice*，我們為基督犧牲，可能是個夢想，但無此夢想，那來福音，那來希望，倘若如此，我們便是失味的鹽，斗下的燈了。

疫情下 靠主恩 緊連前行

疫情中，社會各界都齊心採取防疫措施，盡力堵截病毒的傳播。教會既為社會中的一員，亦全心投入防疫的行列。各堂會都因應其獨特的處境，找出適切的回應方式，一方面讓防疫的目標可以達到；另一方面，讓福音繼續得以傳揚，信徒得到牧養。本會公告與公共關係委員會於2月中發出《本會堂會在疫情下主日崇拜安排問卷》，以收集各堂會在疫情下有關主日崇拜的安排，讓教會在整體上了解各堂會於二、三月期間的狀況，作為記錄和互為參考記念。以下列出問卷調查的結果，讓大家參考。

委員會一共收到本會27所堂會的問卷。

有關主日崇拜的舉行：期間主日崇拜改為僅以遙距方式舉行的堂會有13所，佔填寫堂會48%；維持平時主日崇拜的堂會有14所，佔填寫堂會52%；14所維持平時主日崇拜堂會中，有7所另加設直播或轉播，佔50%；27所堂會中，合共有20所設有直播和轉播崇拜安排，佔74%；以遙距方式進行崇拜的12所堂會中，簡化程序的有8所，維持一樣的有3所。

有關主日崇拜以外聚會的情況：除主日崇拜外，停止所有其他聚會的有16所，即約59%；停止大部份聚會有6所，即約22%；停止部份聚會有5所即約19%。

有關衛生安排：有21所堂會表示有作出特別衛生安排；另外的估計在初期已轉遙距崇拜故未需安排。

有關出席情況：教堂崇拜出席人數為平時50%以下的有5所（22%）；50-70%有11所（48%）；70%以上有7所（30%）

有關聖餐崇拜：平時主日崇拜時，17所堂會仍舉行聖餐崇拜，另有3所暫停，4所在2月

初已轉遙距崇拜。遙距崇拜的12所堂會中，有3所維持聖餐崇拜。

其後，政府實施限聚令。為方便教友透過網絡崇拜，本會將堂會提供的主日崇拜播放連結於總會網頁集中發佈。各位可於主日瀏覽：
<http://www.lutheran.org.hk/>

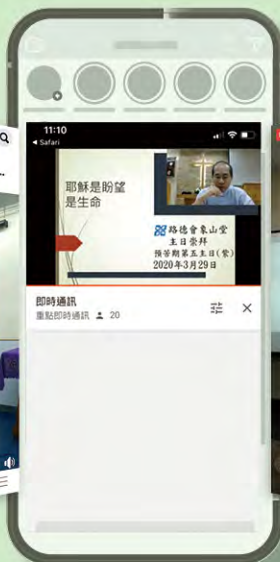


在疫情中，聚集上雖受到阻隔，教會服侍的心志卻沒有受阻，以各種智慧踐行福音使命。

「我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地引到上帝面前。」（西—28）



部份堂會網上崇拜概況



兒童也網上崇拜



疫境中的路德

本年一月，香港出現首宗2019冠狀病毒病個案。此後，香港便進入同心抗疫的狀態。就是在此處境中，本會文字部特出版《疫境中的路德——人可否逃離致命的瘟疫》一書，希望為一眾教會、信徒提供適切的屬靈資源，以靠著上帝和祂的道，面對疫情的挑戰。此書收納了兩篇文章。

第一篇是改革運動家馬丁路德於1527年期間所撰的《人可否逃離致命的瘟疫》。當時德意志地區發生嚴峻的瘟疫，地區教牧們面對信仰的疑問，就是基督徒逃避致命的瘟疫是否恰當，便向他們的領袖馬丁路德求教。路德縱然忙於照顧患者，牧養信徒，健康也欠佳，但身為神學家，他仍負起以上帝話語服務教會的責任，完成此文章，回應逼切的需要。

第二篇是由當代致力研究路德的學者李廣生博士所撰的《路德論教會當如何面對瘟疫》。此文為路德一文作出導讀，更帶領讀者作出反省應用。

路德一文篇幅不算太長，內容卻十分豐富和多元化，牽涉的課題廣泛，讀者若細心閱讀，無論對於教牧同工，或是一般信徒，在不同範圍都會獲益良多。現將文中一些篇幅節錄，與未閱此書者共嚐一二。



「當人們在瀕臨死亡的時候，他們最需要屬靈職事藉聖道和聖禮堅固和安慰他們的良心，從而可以藉著信心勝過死亡。」 - 路德認為，面對生死時刻，教牧的屬靈職事更顯重要。

「人被呼召去管治的整個社區，他竟棄置不顧而去，讓它在沒有公職人員或政府的情況下，暴露在諸如火災、謀殺、騷亂和任何可以想像到的災難等等各種危險之中，是莫大的罪。無論哪裡，只要是無政府無法紀，那正正是魔鬼想要煽動的一種災難。」 - 疫情中，公職人員當謹守崗位，協助大眾應對危難。

「我們必須尊重基督的話：『我病了，你們不來看我……』。根據這段經文，我們彼此被如此連繫在一起，以致沒有人可以在他人有難處的時候拋棄他，反倒必須協助和幫助他，正如他自己願意得到幫助那樣。」 - 民眾也當守望相助，彼此照顧。

「如今，若致命的傳染病來襲的時候，我們應該留在自己原來的地方，做好我們的準備，而且鼓起勇氣，面對現實：就是我們是相互繫連在一起的。這樣，我們就不可以彼此撇棄，或是互相逃避。」- 生命相互連繫的事實，在現今的地球村更為明顯。

「我的意見是一切傳染病，就像任何瘟疫，都是由邪惡的靈在人們當中傳播的；牠們毒化空氣，或是呼出瘟疫的氣，將致命的毒注入身體。」- 現代科學出現前，對傳染病抱有一種屬靈的理解。

「如果你願意服務基督並且侍候他，很好，你生病的鄰舍就在你眼前。你到他那裏去服務他，你就必定會在他身上找到基督。」- 服侍病者，便是服侍基督。

「我要噴上消毒的東西，幫助潔淨空氣，施用和進服藥物。我要避免去不需要我出現的地方和見不需要我見的人，以免被污染，從而可能傳染和污染他人，致令他們因為我的疏忽而死亡。」- 路德也懂保持社交距離的防疫策略呢！

「第一，應當勸諭人們出席教會，聆聽講道，好藉上帝的話語學習生死之道。要注意：在他們健康狀況良好的時候竟然藐視上帝話語的那些人…當他們病了的時候，除非他們藉懇切、眼淚和哀慟表明他們的懊悔和悔改，我們就不應理會他們。」- 路德情詞逼切，勸勉人愛惜光陰，珍惜平日學道的機會。

「墳場應該是一個遠離一切其他場所、優良寧靜的地方，好讓人可以前往，且恭敬地默想死亡、最後審判、復活，並作出個人的禱告。」- 墳場是死人之地，也是活人學得生命的道之處。



書中還有許多寶貴的信息，未能盡錄，鼓勵大家親自細閱。500年前路德與當時教會在上帝話語的亮光下度過疫情幽谷，也望身處21世紀的我們，在是次疫情中更能察驗上帝的旨意，懷著信與愛度過。



疫情期間，莘莘學子都因停課關係，多待在家裡。一眾學校都努力透過網上技術，幫助孩童在學業方面保持進度。然而，正如在本會增城兆霖學校服侍的美國石來民宣教師勉勵，可找緊當前機會，在家與兒童多進行信仰活動（見本會《麥田專訊》第7期）。事實上，除了信仰的培育，疫情期間，兒童亦有管理情緒，品格培育等需要。見此，本會文字部特製作生命教育電子教材《路德仔與雪櫃寶寶——逆(疫)境伴你走》，希望在此時此刻為一眾學校在生命教育及靈德教學方面，提供適切的網上資源。以下為本教材套的內容和特色：

內容

- 每日一則漫畫故事，故事環繞主角路德仔和他的朋友雪櫃寶寶們在疫情期間的生活情境發展，帶出生命及靈德教育的信息。
- 每則漫畫故事都包括「生活故事」、「學習聖經金句」和「小行動大改變」
- 每則故事皆設「聲音導航版」（影片格式）和「親子閱讀版」（圖片格式）



特色

- 故事主角活潑有趣，由小孩熟悉的食物扮演，具親切感
- 以疫情生活為背景，內容輕鬆有趣、生活化、具教育意義
- 幫助小孩在管理情緒、品格培育、建立價值觀等方面成長
- 採用電子格式，方便發放傳遞

材料將會以電子版傳發，學校或堂會如欲訂閱，可與本會文字部聯絡。

（查詢及訂閱電郵：hkcp@live.hk）

香港路德會 蒙灰日崇拜 2020

本年2月26日為蒙灰日。原本安排如往年一樣，分別在本港五個地區舉行聯合崇拜，但為顧及弟兄姊妹在疫情中晚上往返的安全，故改為網上直播舉行。崇拜安排在長沙灣頌恩堂舉行，雖然首次在堂會舉行大型的聯合崇拜直播，也需為衛生緣故在座位上、清潔上作特別的安排，但在堂會工作人員的支援下，崇拜能順利舉行。當晚除現場三十位傳道同工及教會長執代表等事奉人員外，網上的觀看人次約為一千四百人。

當晚講道為聖三一堂葉仁人牧師，他希望信徒不單重視預苦期，更要活出預苦期的內容，效法基督為愛世人付出犧牲的心志。當晚聚會的主禮有張國鴻牧師和領會的金錫泰牧師，主持塗灰禮的張鍾華牧師、雷建輝牧師和李志廣牧師，領詩張納德牧師，讀經的楊嘉駿牧師和劉景駿教士，還有負責領禱的吳啟輝傳道。

預苦期是深思痛悔的季節，蒙灰日的額上十架更提醒我們本是塵土，需十字架洗擦淨化，願在這停擺的時候，我們的心也平定下來，祈求主恩光照。



復活期

網上靈修系列

繼《2020年預苦期靈修小集》推出後，本會近40位牧師傳道馬不停蹄，繼續於復活期合力撰寫靈修文章，為教會信徒提供靈修材料。預苦期專注耶穌的受苦受死，復活期則聚焦於復活的耶穌，祂帶給我們生命與盼望。因應疫情，此靈修系列以網上分享形式提供。每日的靈修皆提供文字檔和聲音檔，聲音檔由當日負責靈修分享的教牧朗讀，配以背景音樂，然後透過教牧轉發給弟兄姊妹，讓教友們每日透過流動裝置便可共享由教會所預備的靈糧，與復活主共度疫情。材料亦每日張貼於文字部臉書專頁（“香港路德會文字部 HKCPS”），大家可前往參閱。



香港路德會文字部 HKCPS



香港路德會文字部
HKCPS
@hkcps

主頁
關於
相片
活動
影片
帖子
社群

建立專頁



香港路德會文字部 HKCPS

4月12日 17:22 · 0

《復活期靈修—跟隨復活主》

2020年4月13日 復活期第一主日後的禮拜一
經文：拿2:1-10；徒2:14、22-32；約14:1-14

馮卓欽 路德會協同堂

屬靈反應勿遲鈍

今日是復活期的第一日，所讀的三代經文指引我們，從約翰福音14章開始，叫門徒回看主耶穌未被釘十字架，死而復活之前，祂如何迫切地向身邊最親密的門徒，講明祂降生人世的使命已經到最後的一刻。所以，耶穌叫他們不要因祂將要被殺害而憂愁，反要深信祂三天後必定復活升天，然後在天父家裏與天父同在，同時為他們預備地方。這是唯一一條通往天父家，是他們應該知道的道路。讀到，多馬却表明他們並未知道。於是，耶穌向他們宣告祂三個神性的自稱——「我是道路；我是真理；我是生命。」門徒聽罷，勝力在當中竟然出口要求耶穌將天父顯明給他們看。耶穌面對這班跟隨自己這麼久的門徒有這種反應，怎叫祂不為之氣結呢！

昔日，耶穌和上帝面對先知約拿也同樣為之氣結，他們的共同點都是不相信上帝的說話，處處反駁頂撞，心生疑竇。昔日有約拿，當日有多馬、勝力。回看約拿，他不相信聖潔公義的耶穌和聖靈吩咐他去罪惡滿盈的尼尼微城，宣講上帝的訓誡，促使城中上下，都知罪悔改，回轉歸向耶穌和上帝上，因而得蒙赦免。於是，約拿不願耶穌的吩咐，本該向東，反逃往西面的他施。結果，耶穌和上帝叫一條大魚把他吞入肚中，約拿書2:1-10就記載約拿在魚腹中向耶穌和上帝禱告：他在這禍患中覺悟自己的心靈發覺，便記起耶穌和上帝，想藉禱告進入耶穌和上帝的殿，去到上帝面前懺悔，求寬恕，並承諾，若得蒙拯救，必按所許的願償還。於是，三日後，魚把他吐回陸地上，而他亦守承諾去完成耶穌和上帝給他的使命。真慨嘆昔日的先知、門徒，他們都曾患有屬靈的遲鈍！

“解開神學教育”

應信義宗神學院邀請，本會協同神學院一直致力於基督教教育的教授康德仁博士牧師，去年11月於該院舉辦的「神學教育——昨天、今天、明天」神學研討會中演講。研討會於2019年11月18至19日舉行，來自世界各地的神學教授作了共13場演講。

當日的演講者介紹了由在歐洲的大學和在世界各地的教會團體及其神學院所提供的不同的神學教育模式。當中亦提及神學教育可以有兩個不同的焦點，一是教會領導，二是學術研究。值得思想的是於比重上，神學教育應該有多偏重於培訓可以進行公共學術對話的學者，或以為教會培訓牧者和其他領袖為目標呢？另外，來自香港和內地神學院的教授亦分享了網上教學的使用情況，當中指出現今在國內有多於3000名教會領袖透過網上學習接受神學教育。

康德仁教授的演講題目為“解開神學教育”。他採用了一個非傳統的講授風格來演說。他預備了兩個行李箱。從一個箱中，他取出一張印有“神學”二字的大紙；從另一個箱，則取出印有“教育”的紙張。然後，他邀請與會者在分發給他們的紙張上寫下他們對這兩個詞彙的定義或描述。

你也可以在以下位置寫下你個人對這兩個詞彙的理解：

神學

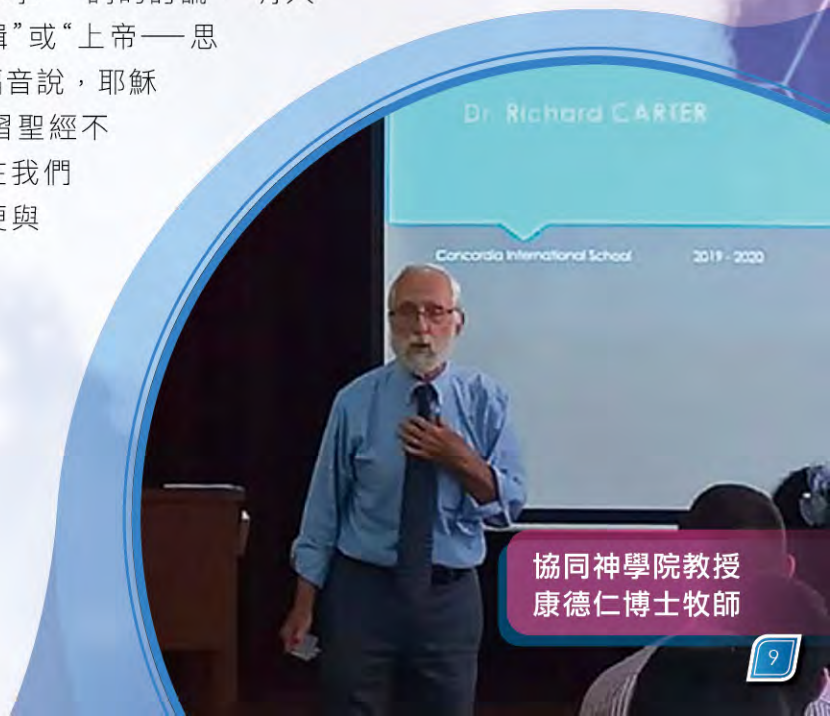
教育



康教授隨後為此活動作出解說。一個名為“高氏學習循環” (Kolb's Learning Cycle) 的教育理論指出，每當人參與某教育活動前，他已經擁有某些經驗。在此情況下，參與者已經對這兩個詞彙有一定的了解。教育可以在參與者已知的事上建立新的認知。因此，參與者可以寫下他們對這兩個詞彙的認識，然後把他們從是次演講中所學到的加添上去。

康教授還介紹了“布魯姆學習層次” (Bloom's Taxonomy)。此教育理論提出，人們不單通過思考來學習，也通過感受和活動來學習，或說以心、手和頭來學習。不少教育工作者和教會領袖會運用此方法來計劃他們的教學，以ASK，即態度 (Attitudes)、技能 (Skills) 和知識 (Knowledge) 作為教育目標。

演講另一個重要部分是對“神學”一詞的討論。有人說這詞彙的意思是“上帝——邏輯”或“上帝——思考”。只是，新約聖經中的約翰福音說，耶穌是道成為了肉身。這意味著學習聖經不僅屬於邏輯或思考的範疇，也在我們從事上帝話語的工作時，耶穌便與我們同在。



協同神學院教授
康德仁博士牧師



香港路德會的教牧團隊需要您成為接棒人

以利沙計劃2020

香港路德會支助協同神學院全時間神學生計劃

4月1日開始接受申請

支助項目包括：

- ◎ 獎助學金（學費豁免）
- ◎ 生活津貼（每月港幣8000元）

申請資格：

- ◎ 香港路德會教友，領受聖洗禮及堅振禮最少兩年，或轉會至路德會堂會最少兩年
- ◎ 有志於協同神學院接受裝備，將來成為香港路德會教牧團隊的一份子
- ◎ 身體健康及心理狀況良好，並獲得所屬堂會的推薦
- ◎ 願意放棄現時受薪的工作，全時間修讀道學碩士課程或神學學士課程
- ◎ 在香港中學會考中至少有五科達E等或以上，包括中文及英文，
或在香港中學文憑考試中至少有五科達2級或以上，包括中文及英文，或持有同等學歷

申請表格可於協同神學院（九龍又一村海棠路68號）索取，

查詢請致電 2397 1636，聯絡行政主任陳小姐，電郵 cts1chks@gmail.com

截止申請日期：2020年7月27日

恩光堂洗禮報告分享 ///

該堂於聖誕日舉行聖洗禮，當日共有16位弟兄姊妹接受聖洗禮及有1位姊妹堅振禮。名單如下：

- A. 聖洗禮：勞志偉弟兄、溫子聰弟兄、蔡欣彤姊妹、周芷晴姊妹、陳以琳姊妹、陳瑞卿姊妹、郭映琦姊妹、劉燕玲姊妹、李姬雪姊妹
- B. 孩童洗禮：何梓驥弟兄、詹韻盈姊妹、湯詠詩姊妹、湯雅芝姊妹、湯雅兒姊妹、湯雅晴姊妹、湯雅瑜姊妹
- C. 堅振禮：周頌恩姊妹
洗禮牧師：蕭興銳牧師。

12月24日晚，恩光堂舉辦「願你平安Yeah嘉年華」，共500多位街坊朋友出席。共渡佳節之餘，尚有機會傳揚福音。



CIS X HKIS Ritman Scholarship

香港協同國際學校 (CIS) 校長 Mr. T. Du 於三月三日前往香港國際學校 (HKIS)，與HKIS 團隊商討該校與協同國際學校推進“Ritman scholarship”合作事宜。



HKIS 團隊及Principal T. DU (右一)

於香港國際學校合影：

High School Principal: Dr. David Lovelin

Chief Advancement Officer: Ann Wardwell

Associate Principal for Student Life: Lauren Fine

High School Associate Principal for Teaching and

Learning: Brent Brayko

Admission Director: Vicky Seehafer

Principal (CISHK): T. Du

2020年

出版書籍及售價表

新售價生效日期2020年5月1日

(如有查詢，歡迎致電2397 7515與文字部聯絡)

香港路德會文字部 (神學與信仰)

路德研究	售價
路德文集——卷一 / 卷二	每卷 210.00
路德文集——卷三 / 卷四 / 卷五	每卷 230.00

崇拜儀式

基督教聖事禮儀	415.00
主日崇拜儀式	20.00

信仰基石

協同書	210.00
律法與福音	35.00
齊來敬拜 (中文版 / 中英對照版)	每冊 130.00 / 260.00
十字架的神髓 (修訂版)	68.00
十字架的神髓 (簡體版)	60.00
上帝的計劃 我們的選擇 (簡體版)	免費贈閱
信仰立場宣言	70.00
教會紀律在基督教堂的實施	32.00
2020預苦期靈修小集——十架路的生命操練	35.00
Advent A-Z: Who is This	48.00
疫境中的路德——人可否逃離致命的瘟疫	38.00

茁苗成長

馬丁路德小問答附解 (繁體字平裝版)	84.00
馬丁路德小問答附解 (繁體字精裝版)	100.00
基督裡的長進 (新修訂版)	63.00
基督裡的長進 (路德小問答淺釋) (簡體版)	60.00
基督教的基本教訓	30.00

心靈清泉

喜樂人生——活在上帝應許中	88.00
杜愛萊牧師傳	48.00

自資出版

給兒子的信 (許明堅)	42.00
靈感集 (許明堅)	62.00

影音產品

童心讚美 CD	65.00
路德傳 DVD	88.00
童聲童心 (雙CD連五線歌譜本)	200.00
童聲劇場——水餃一家 (兒童有聲書)	120.00

神學專題小品系列

第一號：聖道淺談	22.00
第二號：人可以成為新人	22.00
第二號：禱告生活的再思	22.00

出版基金資助

天地神韻攝影集 (容紹新)	186.00
---------------	--------

代售書籍

揚子江上路德人 (Lutherans on the Yangtze Vol 1)	售價 325.00
黃昏彩霞院舍長者心靈需要	78.00
輕鬆得勝 (葉國才)	70.00
聖經故事填色畫冊 (共六冊)	每冊 40.00

協同出版社 (教育與文化)

幼稚園用書

新編幼稚園宗教課程 (設有網上資源庫)

學生本	每冊 55.00
• 上學期 (共三冊)	大圖書 每冊 52.00
• 下學期 (共三冊)	教師本 每冊 55.00

小學用書

小學聖經課程

學生本	每冊 55.00
• 上學期 (共六冊)	習作本 每冊 40.00
• 下學期 (共六冊)	教師本 每冊 55.00

創意聯想學拼音 第一冊

130.00

創意聯想學拼音 第二冊

130.00

上帝，我可以問你一個問題嗎？

40.00

V-Power Scheme (Primary) (共六冊)

每冊 15.00

同步閱讀系列

Come to Jesus	38.00
Sit Down	38.00
Row the Boat	38.00
Whoops!	38.00
Thank You Jesus	55.00
The No Go King	55.00
Hurray for the Lord's Army!	55.00
Daniel and the Teltales	55.00
Moon Rocks and Dinosaur Bones	60.00
Cooks, Cakes and Chocolate Shakes	60.00
Dog Paws and Sandy Claws	60.00
Super-Duper Seed Surprise	60.00

中學用書

靈德課程

中一至中三級	每冊 95.00 / 39.00 / 100.00
(學生本 / 習作本 / 教師本)	

中四至中六級	每冊 85.00 / 39.00 / 100.00
(學生本 / 習作本 / 教師本)	

詩歌

樂弦——頌歌詩選	88.00
學校詩歌	60.00

藝術與文化

易越石金石書畫集	206.00
----------	--------

姜樂雯牧師 作品系列

敬拜應用Q&A	售價 70.00
和弦應用手冊1	80.00
和弦應用手冊2	88.00
Silent Moment	80.00
Hymns Moment	88.00
Worship Moment	98.00
Dream Moment	98.00

I 總會動態

執行部

- ※ 1月6日教育局來函：「祝願香港路德會教育事工百尺竿頭，促使人與上帝、與他人、與社會復和的辦學總目標獲得更大成功！」
- ※ 1月7日ILC國際路德宗聯會總幹事Rev. Dr. Timothy Quill來函，認為本會與LCMS之間的問題非常嚴重。禱願彼此有復修的一天！
- ※ 1月18日LCMS西北區主席Rev. Paul Linnemann夫婦訪問本會，探討事工並加深瞭解。
- ※ 1月30日李貴祥牧師 (Rev. Craig Molitoris) 回港探親順道問候本會。
- ※ 1月31日因LCMS教育資訊全無香港教育事工，St. Paul Lutheran School, Florida Robert Boyd校長來函索取學校資料要在美廣為推介，已於2月4日回覆，期增本會教育事工更獲支持。
- ※ 2月1日佈委和公告委員會跟進執行部決議，開始「依章交納主日奉獻百分之五」的資料收集及與各單位進行了解溝通，促使都能作行公義和盡諸般的義的教會見證。
- ※ 2月4日為推廣短宣隊長期宣教師及VBS事工印刷的“Mission Opportunities 2020”介紹單張已於3月10日印妥，與“Ministry Highlights 2020”一起發出，並於本會官網刊登廣為詳細推動，求主賜福成就美事。
- ※ 2月8日本會2020年新春團契在疫情中如期進行，除分享各項事工報告外；並即場分送70餘參與者：A)葉國才牧師著《輕鬆得勝》；B)36盒應急日製口罩；C)宣布下周另有500盒口罩免費供應各教會、學校及社服單位；D)新印2020年本會事工簡介“LCHKS Ministry Highlights 2020”及將印出的“Mission Opportunities 2020”單張可供配合使用。
- ※ 2月10日協同神學院副院長馮達揚牧師宣佈與岳誠軒博士設計的網上復課計劃，並開始以利沙計劃第二期，請查詢支持。
- ※ 2月10日得悉LCMS波特蘭市協同大學 (Concordia University, Portland) 將於春季學期完結後停辦，並出售校址。此百年老校的結局，令吾等不解，痛心失望。
- ※ 2月17日公告與公共關係委員會發出《本會堂會在疫情下主日崇拜安排問卷》。
- ※ 2月17日向所有本會主管級同工，於當今特殊處境發出會長牧函鼓勵祝福。
- ※ 2月18日與有關同工重申本會侍奉精神與行事原則：祇應在蒙召範疇，政府法規內與被

託事務上盡心竭力，正如馬丁路德在小問答序言所說：「一個人要活在一個城市與享受其利益，就要知道和遵守當地的法律，不管是否信服它，抑或心中是浪民或流氓」。

- ※ 2月21日本會宣教師Lyman Stone於“今日基督教 Christianity Today”刊文“Want your kids to stay Christian?”指出在這悠長疫情停課期，父母在家多作信仰家教正是大好機會！孩子們必蒙主恩！
- ※ 2月25日本會增城兆霖學校已於年度第二次法團校董會全票通過聘請許詩禮女士接替將於2020年8月底離任的陳好得校長出任校長。
- ※ 2月26日因疫情緣故，分區蒙灰日聯堂崇拜改為集中在長沙灣頌恩堂舉行並作即時直播，詳情可諮詢該籌委會馮卓欽牧師。
- ※ 3月1日麥田專訊第7期《疫情中獻情》已出版，請取閱分享。
- ※ 4月25日下午2時將於九龍協同中學禮堂將舉行2020年度總議會。

II 協同神學院

1. 由2月17日開始以網上教學形式延續課堂，已順利完成2020年度第一學季課程。第二學季將繼續運用網上教學，務求令課堂得以順利進行，及至疫情緩和時，方會恢復正常上課。
2. 原定於2月開始，由程乃根講師任教的「優質表情達意」課程，將延期至9月份開課。
3. 原定於4月24日舉行，題目為「上帝使命中的基督教教育」的神學講座，將改期於9月25日舉行。

III 教育事工消息

1. 中學

※ 協同中學

1. 該校3D陳文信榮膺第十一屆深水埗區傑出學生和九龍地域優秀學生；2D姜濤榮膺第十一屆深水埗區優秀學生。



※ 呂祥光中學

1. 該校於屯門區學界游泳比賽成績理想，囊括多個獎項：個人項目共獲3冠軍、3亞軍及4季軍，團體項目共獲1冠軍及1季軍。
2. 該校於第七十一屆校際朗誦節成績理想：個人項目共獲1冠、1亞及1季軍，中一、二級男女詩詞集誦獲冠軍兼何壽基伉儷盃。

※ 西門英才中學

1. 「禮」·「品」宣傳大使設計比賽：香港拓展生活協會6C莫韋晴最具人氣大獎300元書卷，6C馮穎兒入圍獎。
2. 香港學界體育聯會元朗區學界田徑比賽4B劉以諾男乙標槍殿軍，6A吳尚汶男甲5000米季軍及男甲1500米亞軍。



※ 馬陳端喜紀念中學

1. 德育及公民教育組為增強學生於信息爆炸的年代中分辨真偽是非的能力，特意邀請資深傳媒人黃潔慧女士到校，分享她對傳媒信條、其責任與社會功能等議題。
2. 中四乙班莊婉婷同學，於「第三屆香港青少年書法大獎賽」中表現優異，獲硬筆書法組優異獎。



2. 小學

※ 聖十架學校

1. 該校在2020年1月3日至9日舉行了中國歷史及文化周。我們結合中國歷史、文化、非物質文化遺產、藝術、音樂、語文、體育、閱讀、STEM、芬蘭教育等元素，以多元化形式，讓小朋友綜合有關知識與技能，其中活動有「打盆大比拼」、「創意湯圓慶團圓」、「創意西遊 FASHION SHOW」、「喜氣洋洋寫揮春」、「蹴鞠初體驗」等。
2. 該校一行十四人於2019年12月12日至19日期間與中華基督教會青年會小學家教會合辦芬蘭親子遊。是次旅程參觀了岩石教堂、中央火車站、頌歌圖書館、芬蘭堡外，亦參訪了當地一間小學及探訪芬蘭家庭。最難得的是與芬蘭赫爾辛基市教育顧問Ms Ilona Taimela會面，她分享芬蘭教育特色及在推行芬蘭教育上給予該校寶貴的意見，有助日後在課程上作出調整及優化。



※ 呂祥光小學

1. 該校於1月16日舉辦了English & STEM Funfair，除了有十多個英語攤位外，亦有不同的STEM活動，包括無人機編程、VR/AR互動遊戲、空氣動力學實驗及機械人編程等。此外，當天亦舉辦了一場Competition of Fairy Tale Catwalk Show，並邀得區內中學及幼稚園校長擔任評判，參賽同學一邊以英語介紹故事書的內容，一邊扮演着不同的故事人物，增加學生對閱讀英文書的興趣。
2. 為了讓學生從小學習誠敬謙和，從而培養良好品行，學校於本年度推動中華禮儀教育，透過禮貌大使、繞口令比賽及話劇等活動，讓學生從環境中得到潛移默化的薰染和影響，建立良好行為及價值觀，終身受用。



※ 沙崙學校

1. 該校於12月20日舉行「聖誕匯演」。是日節目包括：合唱團、中國舞、拉丁舞、弦樂團、空手道、獨誦、日文、西班牙語及古箏合奏，節目多元化，而學生亦非常投入演出，獲在場的嘉賓、家長一致好評！
2. 為服務社區及推廣家長教育，該校於1月4日舉辦聯校講座，邀請了資深傳媒人車淑梅女士擔任主講嘉賓，主題為【發放正能量家庭】。是次講座除吸引該校家長外，來自區內外十多間幼稚園的家長亦參與其中，一同學習如何培育下一代健康成長。



※ 聖馬太學校 (秀茂坪)

1. 該校六年級學生王嘉怡參加觀塘區傑出學生協會主辦【第十四屆觀塘區傑出學生選舉】，榮獲「觀塘區優秀學生」獎。另4名五年級學生參加「SJACS萬理通」電動紙飛機飛行比賽，獲得團體賽亞軍，3名五年級學生參加「聯校資訊科技學會」舉辦的【機械人方程式賽車錦標賽】獲得團體賽季軍。
2. 該校5名四至六年級學生參加「九龍東區小學校際游泳比賽」，分別於女子甲組及男子乙組50米蝶泳獲季軍及殿軍、男子乙組及女子丙組50米背泳獲季軍、女子丙組50米自由泳獲殿軍及獲女子丙組團體優異獎。



※ 救主學校

1. 本年1月11日，救主學校同學於九龍協同中學舉行的新年聯歡會中為街坊進行非洲鼓表演。
2. 本年1月11日，救主學校學生、教職員及家長一起參與東華三院——奔向共融「香港賽馬會特殊馬拉松2020」。



※ 啓聾學校



1. 該校與香港花式跳繩會首次合作，於「成立傷健人士表演隊」並於「十週年慈善大匯演」中表演。更獲《香港01》、《東周刊》、《東網》及《香港電台》等傳媒廣泛報導。
2. 該校獲由環境運動委員會舉辦「第十七屆香港綠色學校獎」頒獎典禮頒發全港「零即棄」校園大獎小學組卓越獎。
3. 該校獲得由香港新一代文化協會主辦的「微震機械兵團爬山競技賽 2019-20」並獲得中學組一等獎、小學組一等獎的佳績。
4. 得獎學生中五潘宏健出席2019建造業議會建築訊息模擬比賽得獎者分享會，學生母親感激學校和老師栽培。

IV 社會服務處消息

特別活動

- ※ 本處2019/2020年度共提名40間合作公司/機構獲取商界展關懷標誌，包括：泉昌有限公司、新達高營造有限公司、港鐵公司、德豐電業有限公司、德豐集團有限公司、李錦記有限公司、香港快活谷獅子會、爾醴(香港)有限公司、愛高實業(香港)有限公司、浩全科技有限公司、中國平安保險(香港)有限公司、健柏醫學造影中心有限公司、盈健醫療、臻昇傳媒集團有限公司、電子2000家居工程有限公司、高衛物業管理有限公司-VIVA、高衛物業管理有限公司-君柏、高衛物業管理有限公司-匯景花園、高衛物業管理有限公司-尚御、高衛物業管理有限公司-瑤堡、高衛物業管理有限公司-悅目、高衛物業管理有限公司-維港·星岸、高衛物業管理有限公司-富高工業中心、高衛物業管理有限公司-CASA 880、高衛物業管理有限公司-DIVA、高衛物業管理有限公司-渣甸山名門、高衛物業管理有限公司-裕民中心、Capstone Boardgame Co.、東方創業發展有限公司、承泰塑料製造有限公司、東興(中港)貨運有限公司、朗碩水務有限公司、大昌食品市場、心匯醫療集團有限公司、悉護專業護理服務有限公司、原動力服裝有限公司、萬田商業有限公司、創毅物業服務顧問有限公司、榮藝術工作室及香港髮型協會。
- ※ 本年度本處賣旗日共籌得HK\$1,312,544.98，有超過4,500名義工參加，感謝各路德會學校及堂會的支持。
- ※ 原動力服裝有限公司及Netsphere Solution Ltd.分別於2019年12月14日及24日派出義工到黃鎮林伉儷復康護理中心及黃鎮林伉儷第二安老院探訪長者，Netsphere Solution Ltd.更捐款贊助長者及其照顧者接受免費全自動視網膜圖像分析。
- ※ 40多位香港公開大學護理及健康學院的師生於2019年12月14日到訪何文田宿舍，參觀及了解成人智障人士院舍的運作，並與同工交流。

乙.服務計劃

- ※ 青亮中心與本港六間戒賭中心合辦、澳門聖公會社會服務處協辦於2019年11月份舉行第三屆華人福音戒賭會議，主題為《重建·重圓》。
- ※ 青欣中心獲邀出席“12th Academic International Conference on Social Sciences and Humanities”於2019年11月18至20日在美國哈佛大學作出口頭報告，題目為“Drug-Related Attentional Bias in Drug Abusers and Rehabilitated Drug Abusers: An Eye-Tracking Study”。
- ※ 賽馬會雍盛綜合服務中心獲社區投資共享基金撥款推行之「友里共享@暉明」計劃，於2019年11月30日起開展為期3年的計劃，以建構社區能力，並動員地區協作夥伴凝聚社區資本。
- ※ 石硤尾失明者中心與路德會救主堂於2019年12月7日假救主學校合辦為視障人士舉辦的聖誕聯歡活動，有遊戲、唱詩歌及聆聽福音。
- ※ 輔導中心組4所輔導中心與路德會傳恩堂於2019年12月20日合辦「幽谷中的盼望」聖誕聯歡佈道會。當晚約有80多位中心個案、家人及小朋友出席。內容有聚餐、詩歌分享、感人見證及勵志信息。大家除了同享聖誕歡欣節日，亦認識和找到人生盼望的源頭和動力，與同路人繼續邁步人生。
- ※ 北角協同中學學生及老師於2019年12月23日到安老院舍進行服務體驗。當日參加者與長者一同參與音樂治療小組、帶領院友外出品茗、最後更由學生負責帶領長者玩桌上遊戲，過程學生都主動及細心照顧長者，在活動完結前學生分享當日的體會及學習，如與長者相處的技巧、對長者院舍改觀，包括：院舍膳食、院舍生活也可以多姿采等。
- ※ 健康人生——「風」險管理計劃獲蓬瀛仙館資助約\$150萬，並由本處、蓬瀛仙館及大埔及北區社會福利署合辦，於2020年1月推行北區基層醫療健康發展計劃——「健康樂頤年」。
- ※ 包美達社區中心獲屋宇署批出七項駐屋宇署社工支援服務計劃，計劃由2020年1月2日開始。

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * On January 6, letter from the Education Bureau was received, wishing an even more success of the education ministry of LCHKS with its overall goal of promoting reconciliation between man and God, neighborhood and the society.
- * On January 7, letter from Rev. Dr. Timothy Quill, Director General of the International Lutheran Council was received expressing that the problem between our church and LCMS was very serious. We pray for a day of restoration for each other!
- * On January 18, Rev. Paul Linnemann, Chairman of the Northwest District of LCMS, and his wife visited us to discuss about the ministry and deepen their understanding.
- * On January 30, Rev. Craig Molitoris returned to Hong Kong to visit their relatives and greet us.
- * On January 31, as no Hong Kong education ministry was reported by LCMS education information, principal of St. Paul Lutheran School, Florida, Robert Boyd sent a letter to request for school information that he could launch promotion in the United States. It has been replied on February 4 with a view to earn more support for the education ministry of our church.
- * On February 1, the Evangelism Committee and the Public Relations and Publicity Committee followed up on the resolutions of the Executive Council, beginning to collect information about "submission of 5% of the Sunday offering in accordance with the church regulation" and communicate with all units with a view to promote the witness of justice and fulfillment of all righteousness.
- * On February 8, the February 2020 Chinese New Year Fellowship of our church was carried out as scheduled during the epidemic, in addition to sharing various ministry reports; the below was distributed to more than 70 participants:
A. The book "Joyful Victory" written by Rev. YIP Kwok-choi
B. 36 boxes of mask (another 500 boxes of masks will be provided to churches, schools and social service units for free the following week)
C. The newly published "LCHKS Ministry Highlights 2020" and "Mission Opportunities 2020"
- * On February 10, we learned that LCMS's Concordia University (Portland) will be closed after the end of the spring semester and the school site will be sold. The outcome of this century-old school has puzzled us and was disappointed.
- * On February 17, the President pastoral letter was sent to all coworkers of supervisory level of our church to encourage them at the present special circumstance.
- * On February 18, reiterated the spirit of service and the principle of action of our church to the relevant coworkers: we should serve in our best only in the scope of our calling, government regulations and entrusted matters, as Martin Luther said in the preface to the Small Catechism: "For whoever desires to live in a town must know and observe the town laws, because he wishes to enjoy the protection offered by the laws whether he is a believer or at heart and in private a rascal or rogue."
- * On February 21, the missionary of our church Lyman Stone published an article "Want your kids to stay Christian?" in "Christianity Today". He pointed out that during this long school suspension due to the epidemic outbreak, parents should grasp this good chance to have more faith education and the children will be blessed by God!
- * On March 1, the seventh issue of the "News from the Field", titling "The offering in the midst of the epidemic" has been published. Please read and share it.
- * On March 10, the "Mission Opportunities 2020" introduction leaflet was published to promote short-term mission team, long-term missionary services and VBS ministries. This shall be issued together with the "Ministry Highlights 2020" and will be posted on the official website of the church. May God bless and accomplish the good things.
- * On April 25 at 2 pm, the 2020 General Conference will be held at the Hall of the headquarter.

Church and School News

- * **Grace Light Lutheran Church:** Baptism was conducted on Christmas day, 2019. 16 brothers and sisters were baptized and one sister received confirmation. A carnival named "Peace be with you" was held on Dec 24, 2019. About 500 residents in the community attended.
- * **Concordia Lutheran School:** Students of the school won the 11th Sham Shui Po District Outstanding Student Awards.
- * **Lutheran School For The Deaf:** The school cooperated with the Hong Kong Fancy Rope Skipping Club for the first time to set up a performance team for the disabled, and performed in the "10th Anniversary Charity Show", which was widely reported by major media.

Social Services News

- * HKLSS nominated a total of 40 companies for the Caring Company Logo 2019/20.
- * A total of HK\$1,312,544.98 has been raised on November 2 2019 Flag Day.
- * Volunteers from Orion Clothing & Production Limited and Netsphere Solution Ltd visited our Lutheran homes for the elderly in December 2019.
- * Students and tutors of School of Nursing and Health Studies, OUHK visited Homantin Hostel on December 14 2019, aim at understanding the operation of rehabilitation hostel.
- * Co-organized with 6 local gamblers counseling centres and the Sheng Kung Hui Macau Social Service Coordination Office, Sunshine Centre held a conference with the theme of "Gambling rehabilitation through Gospel" in November 2019.
- * Cheer Centre was invited to give presentation at the 12th Academic International Conference on Social Sciences and Humanities" on November 18 to 20 2019 at the Harvard University, with the topic on "Drug-Related Attentional Bias in Drug Abusers and Rehabilitated Drug Abusers: An Eye-Tracking Study".
- * Jockey Club Yung Shing Integrated Service Centre was granted by the Community Investment and Inclusion Fund to carry out a 3-years community project.
- * Co-organized with the Saviour's Lutheran Church, Shek Kip Mei Centre for the Blind held the Christmas gathering for members of visually impaired at Saviour Lutheran School on December 7 2019.
- * Co-organized with Proclaiming Grace Lutheran Church, the Counseling Service Centre Division held a Christmas gathering on December 20 2019, with a total of 80 families.
- * Students and teachers of Concordia Lutheran School(North Point) visited our homes for the Elderly on December 23 2019, aim at learning to communicate with elders, understand the operation of elder homes and having gatherings with elders.
- * Co-organized with the Fung Ying Seen Koon and the SWD(North), the "Healthy Life - Stroke Management" project was granted by the Fung Ying Seen Koon at a total of around \$1.5millions for carrying out the Primary Care Health Development Project in the North District.
- * Martha Boss Community Centre was newly granted by the Building Department to operate 7 Social Services Team, starting from January 2020.

